



BOLETÍN EL SALVADOR INFORMATIVO EN ISRAEL



24 AÑOS DE
PAZ Y ESPERANZA
1992-2016

Embajada de El Salvador ante el Estado de Israel

Volumen 2

enero-marzo de 2016

Número 1

Hemos arrancado el año 2016 con un fuerte ánimo de reafirmar la histórica amistad entre El Salvador e Israel. El 27 de enero, Día Internacional para la Conmemoración de las víctimas del Holocausto, fue una buena ocasión para reflexionar sobre los profundos lazos que nos unen. Desde la loable hazaña del Cónsul General salvadoreño José Arturo Castellanos quien salvó a 40,000 judíos de su muerte durante la Segunda Guerra Mundial y el reconocimiento brindado por El Salvador al Estado de Israel el mismo año de su fundación en 1948, y a lo largo de los años, nuestras relaciones se han ampliado y fortalecido en beneficio mutuo.

En Israel, este servidor participó en el acto conmemorativo de las víctimas del Holocausto realizado en el Instituto Massuah, y en El Salvador, el Canciller Hugo Martínez presidió un evento recordatorio realizado en la cancillería salvadoreña.

En enero se publicó en el periódico *Yedioth Ahronoth* un artículo de opinión suscrito por el Canciller Martínez que reitera los vínculos históricos entre las naciones salvadoreña e israelí, apelando así a la profundización de los mismos a todo nivel.

En el ámbito de la cooperación, este trimestre seis compatriotas se beneficiaron de los cursos otorgados por la agencia israelí de cooperación MASHAV en sus tres centros de capacitación en las áreas de niñez en riesgo, educación y desarrollo sostenible, desarrollo de la horticultura y apoyo a la microempresa.

Tuvimos, además, la grata oportunidad de visitar el Parlamento israelí (la Knesset) para sostener reuniones con los parlamentarios Sharren Haskel, Amir Ohana y Avraham Neguise, con el objeto de buscar su apoyo para la profundización de las relaciones con nuestro país, en particular en las áreas parlamentaria y diplomática.

Visitamos en marzo al parlamentario Michel Oren, presidente del grupo de amistad con El Salvador, con quien sostuvimos una fructífera conversación sobre formas de avanzar la cooperación entre El Salvador y los países del SICA, e Israel.

Como parte de nuestro programa de acercamiento a la cancillería israelí, este trimestre realizamos un encuentro con su Director General, el embajador Dore Gold, en donde evaluamos el estado de la relación entre nuestros gobiernos y reiteramos el compromiso de realizar pronto este año la tercera reunión de consultas bilaterales entre las cancillerías de ambos países.

Conjuntamente con el resto de colegas embajadores de los países del SICA y México, despedimos a Lior Haiat, quien hasta enero se desempeñó excepcionalmente como Director para México, Centroamérica y el Caribe en la cancillería israelí.

Con el objeto de buscar socios para promocionar la cultura salvadoreña en Israel, concertamos una reunión con Carmen Álvarez, Directora del Instituto Cervantes de Tel Aviv, con quienes organizaremos eventos culturales próximamente.

Esta embajada tuvo el honor de recibir este trimestre la visita de la Subsecretaria General Sarah Vader de la Comunidad Internacional Bahá'í, cuya sede espiritual se encuentra en Haifa y es muy activa en El Salvador. Además, participamos en el encuentro anual de líderes de la Conferencia de Presidentes de las Principales Organizaciones Judías de EEUU, así como también en el lanzamiento del interesante estudio realizado por el *Pew Research Center* sobre identidad y religión en Israel.

Finalmente, durante un recorrido por la región de Negev conocimos los avances agrícolas de Israel, de los cuales decenas de salvadoreños se han beneficiado.

--Embajador Werner Matías Romero

EN ESTA EDICIÓN:

- **Día Internacional de Conmemoración del Holocausto en El Salvador e Israel**
- **“Sigamos juntos escribiendo nuestra historia” por Canciller Martínez**
- **Seis becarios salvadoreños se benefician de capacitación israelí**
- **Reuniones con parlamentarios israelíes en la Knesset**
- **Visita al Presidente del Grupo de Amistad con El Salvador y parlamentarios latinos**
- **Embajador Romero se reúne con Director General de la cancillería israelí**
- **Visita al Instituto Cervantes Tel Aviv**
- **Embajada recibe a representantes de la Comunidad Internacional Bahá'í**
- **Encuentro con la Conferencia de Presidentes de Organizaciones Judías en EEUU**
- **Lanzamiento del Estudio del Pew Center sobre Identidad y Religión en Israel**
- **Día Agrícola Israelí**

DÍA INTERNACIONAL DE CONMEMORACIÓN DE LAS VÍCTIMAS DEL HOLOCAUSTO



El ministro de Relaciones Exteriores, Hugo Martínez, en el acto conmemorativo del Holocausto

El canciller Hugo Martínez participó el 27 de enero en el acto conmemorativo del Día Internacional en Memoria de las Víctimas del Holocausto, celebrado en la cancillería salvadoreña.

La actividad fue presidida además por el Coordinador Residente del Sistema de las Naciones Unidas en El Salvador, Christian Salazar, y la embajadora de Argentina acreditada en nuestro país, Betina Pasquali de Fonseca, como coordinadora en El Salvador de los países miembros de la Alianza Internacional para la Memoria del Holocausto (IHRA en inglés).

El 27 de enero de 1945, el ejército rojo liberó el campo de concentración de Auschwitz, el más grande de los campos nazis. Esto no fue el fin de la Segunda Guerra Mundial, la cual causó la muerte de más de 35 millones de seres humanos, la gran mayoría civiles, pero sí marcó un hecho histórico relevante para poner fin a las crueldades de la guerra.

La Asamblea General de las Naciones Unidas ha reafirmado que el Holocausto, genocidio que resultó en el exterminio de un tercio de la población judía (seis millones) junto a un sinnúmero de miembros de otras minorías, entre ellos dos millones de romaníes, cientos de miles de discapacitados y miles de homosexuales, será siempre una advertencia para todos los pueblos del mundo de los peligros del odio, la intolerancia, el racismo y el prejuicio.

Así, el 26 de octubre de 2005 la Asamblea General declaró el 27 de enero de cada año el Día Internacional de Conmemoración en memoria de las Víctimas del Holocausto, y urgió a todos estados miembros a desarrollar programas educativos que inculquen a las futuras generaciones las lecciones del Holocausto para prevenir en el futuro actos de genocidio.

El ministro Martínez hizo alusión al legado del coronel José Arturo Castellano, un compatriota ejemplar que con el apoyo del empresario György Mandl, salvó a 40 mil judíos húngaros de su segura deportación y muerte en campos de concentración nazis al otorgarles certificados de nacionalidad salvadoreña mientras estuvo en su cargo como cónsul en Ginebra, Suiza, desde 1942 hasta 1945. Por esta acción, en 2010 el Instituto *Yad Vashem* lo nombró "Justo de las Naciones".

Gracias a la hazaña del Coronel Castellanos, en diciembre de 2014 en la sesión plenaria de la Alianza Internacional para la

Memoria del Holocausto (IHRA en inglés) realizada en Manchester, Inglaterra, en la que participaron delegados de los 31 países miembros, cinco países observadores y siete organizaciones internacionales asociadas, El Salvador se convirtió en miembro observador de la Alianza, lo que "refuerza nuestro compromiso para preservar la memoria histórica con el fin de que nunca vuelvan a repetirse tales actos atroces", manifestó el canciller Martínez en dicha ocasión.

Embajador Romero participa en acto conmemorativo en el Instituto Massuah



Embajador Werner Matías Romero en el Instituto para Estudios del Holocausto Massuah

Como parte de los actos recordatorios del Día Internacional de Conmemoración en Memoria de las Víctimas del Holocausto en Israel, se realizó el día 27 de enero una ceremonia en el Instituto para Estudios del Holocausto Massuah, en la que participó el embajador Werner Matías Romero en representación de El Salvador.

Al acto concurrieron embajadores y diplomáticos acreditados en Israel, así como funcionarios y parlamentarios israelíes. El discurso conmemorativo fue pronunciado por el embajador Patrick Maisonnave de Francia a nombre del cuerpo diplomático.



Coro de jóvenes canta en la ceremonia conmemorativa en el Instituto para Estudios del Holocausto Massuah

“SIGAMOS JUNTOS ESCRIBIENDO NUESTRA HISTORIA” POR CANCELLER HUGO MARTÍNEZ



Cancellor Hugo Martínez

Para reafirmar los lazos históricos de amistad entre El Salvador e Israel el pasado 31 de enero, el canceller Hugo Martínez suscribió un artículo de opinión que fue publicado en hebreo en el *Yedioth Ahronoth*, uno de los periódicos de mayor circulación en Israel. El artículo también fue publicado en su versión en inglés en el sitio electrónico del periódico (<http://www.ynetnews.com/>) y el texto completo se puede encontrar en la dirección electrónica siguiente: <http://www.ynetnews.com/articles/0,7340,L-4760041,00.html>

A continuación publicamos la versión en español de la nota de opinión:

“Sigamos juntos escribiendo nuestra historia

Por Hugo Martínez

Seguramente, cuando el calendario marque el Día Internacional de Conmemoración en Memoria de las Víctimas del Holocausto, el 27 de enero, la gente de mi país, El Salvador, recuerda el heroísmo de un diplomático en particular.

El Coronel José Arturo Castellanos fue cónsul general en Ginebra de 1942 a 1945. En tal capacidad, y con el apoyo del empresario György Mandl, Castellanos emitió certificados de nacionalidad salvadoreña a unas 13,000 familias judías húngaras para salvarlos de la segura deportación y muerte en campos de concentración.

Posiblemente ninguna de estas personas llegó a El Salvador. Hoy, sin embargo, sabemos que con esos documentos salvadoreños en mano, unos 40,000 judíos pudieron escapar y evitar el exterminio, gracias a las acciones de Castellanos.

La intervención humanitaria consular es un buen ejemplo del trabajo que las representaciones diplomáticas pueden hacer en época de conflicto. El consulado salvadoreño en Ginebra pudo ayudar porque estaba físicamente allí, listo para asistir. En ese entonces como ahora, las misiones residentes – oficinas diplomáticas en los países en los que están acreditadas, servidas con diplomáticos profesionales – son esenciales para construir cooperación, amistad y paz entre naciones.

Sin duda, con la actuación humanitaria del Coronel Castellanos se escribió uno de los capítulos más relevantes de la historia de la diplomacia salvadoreña, y brindó a nuestros pueblos una sólida base que desde 1948, cuando reconocimos al Estado de Israel, ha permitido ampliar y fortalecer nuestras relaciones.

Es más, hoy en día los judíos salvadoreños son hijos orgullosos de nuestra nación. Han prosperado en los negocios y las artes, y contribuido enormemente al desarrollo del país, así como a la profundización de los lazos políticos y de cooperación con Israel. Los salvadoreños, además, estamos agradecidos con Israel por la cooperación técnica recibida en diversas áreas, tales como, agricultura, medicina, seguridad ciudadana y emprendedurismo, entre otras.

Es por ello que con sorpresa y consternación recibimos este mes el anuncio del gobierno israelí de cerrar su embajada en San Salvador, a partir del 2017.

Se nos ha dicho que estos planes tienen razones estrictamente presupuestarias. El Salvador enfrenta grandes retos continuamente. Conocemos por experiencia propia los efectos del ajuste de las finanzas del Estado; sin embargo, hemos mantenido la presencia de nuestra embajada en Israel, firme y decididamente, ya que la relación con Israel es una de las prioridades de nuestra política exterior y reconocemos además el dinamismo que las embajadas residentes aportan a una relación. Sin una embajada israelí permanente en El Salvador, sede del Sistema de la Integración Centroamericana que comprende ocho naciones, la coordinación de nuestras acciones bilaterales y regionales en los distintos campos será más difícil.

Somos muy respetuosos de las decisiones de nuestros amigos, pero en esta ocasión, deseamos que la decisión comunicada sea revisada y que la embajada israelí en El Salvador se mantenga abierta para seguir escribiendo nuevas páginas de una histórica y profunda relación de amistad, colaboración y entendimiento, que ha sido sellada con acciones de nobles hijos de El Salvador, como Castellanos.

Como dice el proverbio hebreo, “no veas el frasco, ve lo que está dentro de él”. El Salvador puede ser desconocido para muchos israelíes hoy en día, ciertamente lo fue para miles de judíos húngaros que se salvaron gracias a poseer certificados que los identificaban como ciudadanos de esa distante y tropical tierra en Centroamérica. Pero veamos lo que está dentro del frasco, veamos las muchas capas de historia, cooperación y amistad que nos unen.

Hugo Martínez es el Ministro de Relaciones Exteriores de El Salvador”

Esta representación ha reiterado el llamado del gobierno salvadoreño al gobierno de Israel para que la decisión comunicada sea evaluada en el sentido de mantener la representación israelí en San Salvador. Como la hazaña misma del Coronel José Arturo Castellanos lo demuestra manifiestamente, no hay sustituto para la presencia diplomática física en un país, es a través del contacto diario de los funcionarios de países amigos basados en nuestro país que se forjan profundos y continuados lazos de amistad y entendimiento entre El Salvador y la comunidad internacional.

SEIS BECARIOS SALVADOREÑOS SE BENEFICIAN DE LA COOPERACIÓN ISRAELÍ

Una muestra fehaciente de las excelentes relaciones de cooperación entre El Salvador e Israel ha sido la participación durante este trimestre de seis becarios salvadoreños en cursos impartidos en los centros internacionales de capacitación de la agencia israelí de cooperación internacional (MASHAV en hebreo).

Clausura del Curso sobre “Detección e Intervención de Niños y Niñas en riesgo” en Haifa



Embajador Romero y Ministra Consejera Mali Ortega con Ana Yanci y Miguel Arturo en el centro de capacitación en Monte Carmel, Haifa, Israel

Inicialmente un grupo de dos becarios salvadoreños concluyó el 21 de enero su participación en el curso internacional sobre “Niños y Niñas en Riesgo en la Primera Infancia”, impartido en el Centro Internacional de Capacitación Golda Meir de Monte Carmel, en Haifa, Israel, bajo el auspicio de MASHAV.

De forma honorífica, el embajador Werner Matías Romero, entregó a los compatriotas Ana Yanci Medina de Esquivel y Miguel Arturo Orozco Osorio, el diploma del referido curso, en una ceremonia presidida por la directora del referido centro formativo, Hava Karrie, y la directora de Cursos sobre Educación Pre-escolar del mismo, Rosa Franco-Alhadeff; así como por el director del Departamento de Entrenamiento en MASHAV, el embajador Mattanya Cohen.

El embajador Romero reiteró la importancia de la temática de este curso, en el que participaron becarios de diez países latinoamericanos y cuyo objetivo es detectar e intervenir en los primeros años de la infancia a niños y niñas en riesgo, particularmente en el contexto social que actualmente vive nuestro país.

Encuentro con Funcionarios del Centro de Capacitación Ofri y saludo a Becaria Salvadoreña

El 3 de febrero el embajador Werner Matías Romero visitó el Centro Internacional de Capacitación Aharon Ofri de MASHAV ubicado en Jerusalén para reunirse con la becaria salvadoreña Iliana Teresa Aguilar Rodríguez, quien trabaja como Directora del Instituto Nacional de Ciudad Delgado.

La Lic. Aguilar participó en el Seminario Internacional sobre “Implementación de una Educación hacia el Desarrollo Sostenible” impartido del 17 de enero al 5 de febrero en el centro de capacitación antes referido. En el seminario participaron 24 becarios de varios países latinoamericanos.

En esta ocasión el embajador Romero tuvo la oportunidad de visitar las instalaciones del Centro Ofri, dedicado primordialmente en la capacitación en temas de educación. Durante su visita sostuvo un encuentro con Yudith Rosenthal y Damián Filut, directora y subdirector del centro respectivamente, con quienes pudo conversar sobre las prioridades de cooperación técnica de El Salvador en el área de educación de jóvenes.

La Lic. Aguilar compartió los esfuerzos de la institución educativa en donde labora por tener un local adecuado y bien equipado que pueda dar educación de calidad a los jóvenes del área. Sin embargo, manifestó que el desafío que el centro de educación enfrenta es la baja en la matrícula escolar debido al problema de las maras o pandillas en el lugar (este año la matrícula bajo de 600 a 550 estudiantes aproximadamente).

El instituto de Ciudad Delgado se especializa en bachillerato comercial, por lo que desarrolla actividades para generar en los futuros bachilleres el interés por la pequeña empresa y cómo sostenerse económicamente una vez graduados.



Embajador Romero y la becaria salvadoreña Ileana Aguilar (al centro) junto a la directora Yudith Rosenthal (d) y el subdirector Damián Filut (i) del Centro Ofri

La Lic. Aguilar enfatizó la importancia y utilidad del curso recibido, el cual le ha permitido conocer la experiencia educativa de Israel a través de visitas de campo y clases. Este curso, dijo, le permitirá llevar muchas ideas e implementar iniciativas en el instituto que dirige.

Dos salvadoreñas se gradúan del Curso sobre Apoyo a la Microempresa en Haifa

El embajador Werner Matías Romero entregó simbólicamente los diplomas a las becarias salvadoreñas Cristina Rivas de Ortiz e Irene Rubio, quienes concluyeron el 17 de marzo el curso sobre “Sistemas de Apoyo a la Microempresa”, el cual se realizó en el Centro Internacional de Capacitación Golda Meir de Monte Carmel en Haifa del 29 de febrero al 17 de marzo de 2016.



Embajador Romero junto a las becarias Cristina de Ortiz (d) e Irene Rubio (i)

El curso fue auspiciado por la agencia de cooperación MASHAV y el mismo participaron becarios de once diferentes países latinoamericanos.

Las becarias salvadoreñas, quienes trabajan en la ONG Organización y Educación Empresarial Femenina de El Salvador (OEFES) en su filial en San Vicente (Cristina), y en el Banco Mundial en Washington (Irene), desarrollaron durante el curso una aplicación que permite vincular a estudiantes universitarios con micro y pequeños empresarios, con el objeto de realizar proyectos innovadores que permitan que estas empresas mejoren su productividad, así como también para que estos estudiantes desarrollen sus capacidades profesionales de una forma efectiva.

Durante su estadía de tres semanas aproximadamente en este país, las becarias salvadoreñas tuvieron la oportunidad de recibir capacitación sobre formas de apoyar a los microempresarios a desarrollar sus negocios y mejorar su productividad. Visitaron, además, varios lugares turísticos, históricos y sagrados de Israel.

La ceremonia fue presidida por la Sra. Sarah Wilner, Sudirectora del Centro Golda Meir en Monte Carmel, y el embajador Mattanya Cohen, Director del Departamento de Entrenamiento en MASHAV.

El embajador Romero reiteró la importancia de este tipo de cursos que tiene como objetivo fortalecer y desarrollar a las micro y pequeñas empresas en nuestro país.

Clausura de Curso sobre Desarrollo e Innovación en el Sector Hortícola en Shefayim

El 16 de marzo se realizó la clausura del curso sobre “Desarrollo e Innovación en el Sector Hortícola” en el Centro para la Cooperación Internacional para el Desarrollo Agrícola (CINADCO en inglés) de la agencia israelí MASHAV, ubicado en el kibutz Shefayim, el cual se desarrolló del 29 de febrero al 17 de marzo.

En dicho curso participó la ingeniera agrónoma salvadoreña Flor Quintanilla Menjívar, que pertenece a la Fundación para el Desarrollo Socioeconómico y Restauración Ambiental, así como también otros becarios latinoamericanos.



Grupo de becarios latinoamericanos graduados del Curso sobre Horticultura en CINADCO en Shefayim

EMBAJADOR ROMERO SOSTIENE REUNIONES CON PARLAMENTARIOS ISRAELÍES EN LA KNESSET PARA BUSCAR SU APOYO



Embajador Werner Matías Romero junto al Dr. Avraham Naguise, miembro de la Knesset y Presidente del Comité de Inmigración, Absorción y Asuntos de la Diáspora

La semana del 18 de enero, el embajador Werner Matías Romero sostuvo una serie de reuniones con miembros de la Knesset, (parlamento israelí), para buscar su apoyo para el avance de las relaciones entre El Salvador e Israel, a nivel parlamentario, político, económico y diplomático.

Los parlamentarios visitados fueron Amir Ohana, Sharren Haskel y Avraham Neguise, todos del Partido *Likud*, partido mayoritario en el gobierno de coalición y partido del Primer Ministro Benjamin Netanyahu. Los parlamentarios mostraron sorpresa y preocupación ante el anuncio de la decisión del gobierno israelí de cerrar a finales de este año su embajada en San Salvador, y se comprometieron a abortar el tema con el Primer Ministro en su próxima reunión.

El parlamentario Neguise, quien es presidente del Comité de Inmigración, Absorción y Asuntos de la Diáspora en la Knesset, mostró gran interés en la situación de la diáspora salvadoreña en el exterior, pues éste ha sido un líder para facilitar la migración de miles de judíos etíopes a Israel.



Embajador Romero dialogando con la parlamentaria Sharren Haskel sobre el interés mutuo en profundizar las relaciones entre Israel y Latinoamérica, en particular Centroamérica

La parlamentaria Haskel, nacida en Canadá, es una de las legisladoras más jóvenes de la Knesset y ha expresado su particular interés en profundizar las relaciones de su parlamento con los países latinoamericanos. Actualmente es presidenta del Grupo de Amistad con Chile, pero ha mostrado una simpatía especial por acercarse a la región del SICA.



Embajador Romero con el parlamentario Amir Ohana de Tel Aviv, quien recientemente ascendió al Knesset

El parlamentario Ohana es el congresista que ha ingresado más recientemente a la Knesset y es el primer legislador abiertamente gay en el parlamento israelí. Ohana ha sido fundamental para el avance de los derechos LGBT en Israel.

ENCUENTROS CON PRESIDENTE DEL GRUPO DE AMISTAD CON EL SALVADOR Y PARLAMENTARIOS LATINOS EN LA KNESSET

A mediados de marzo el embajador Werner Matías Romero realizó su primer encuentro con el parlamentario Michael Oren (del partido *Kulanu* en coalición con el gobierno), quien es Presidente del Grupo Parlamentario de Amistad con El Salvador.

El parlamentario Oren agradeció la reunión y expresó su preocupación por el anuncio de la decisión del cierre de la embajada israelí en San Salvador. En este sentido, se comprometió a elevar dicha inquietud a nivel ministerial y manifestó además que sostendría reuniones con funcionarios de la cancillería israelí al respecto.

El embajador Romero propuso al parlamentario Oren sostener una reunión conjunta con los embajadores de los países del SICA representados en Israel, pues éste también es presidente de los grupos parlamentarios de amistad con Costa Rica, Guatemala, Honduras, Panamá y la República Dominicana.

Oren estuvo de acuerdo en propiciar dicho encuentro con el objeto de profundizar las relaciones entre la Knesset y la región del SICA.



Embajador Romero junto al parlamentario Michael Oren

Además, Oren nos presentó a dos parlamentarios de habla hispana Haim Jelin (del Partido *Yesh Atid*) y Manuel Trajtenberg (Partido del Campo Sionista), ambos en la oposición. Ambos parlamentarios mostraron simpatía con nuestra causa y dijeron harán lo suyo para influir en la reversión de la decisión.



Embajador Romero conversa con el parlamentario Manuel Trajtenberg (i) de origen argentino con el parlamentario Oren al centro

El embajador Romero sostuvo, adicionalmente, un encuentro con el embajador Oded Ben-Hur, asesor diplomático principal de la Knesset, a quien se expuso la posición de El Salvador ante la decisión del gobierno israelí.



Embajador Romero con embajador Oded Ben-Hur (al centro) y parlamentario Michael Oren en la Knesset

REUNIÓN CON EL DIRECTOR GENERAL DE LA CANCELLERÍA ISRAELÍ

El 3 de febrero el embajador Romero sostuvo una reunión con el Dr. Dore Gold, Director General de la cancillería israelí y el funcionario de más alto rango en dicho ministerio.

En el encuentro se trasladó al embajador Gold la sorpresa y preocupación del gobierno de El Salvador por el anuncio del cierre de la embajada israelí en San Salvador. No obstante, se subrayó la mejor disposición del gobierno salvadoreño de avanzar y profundizar las relaciones entre nuestros países en todas las áreas, incluida la diplomática.

El Dr. Gold enfatizó que Israel prestará la cooperación como lo ha venido haciendo. Asimismo, se comprometió a buscar nuevas formas de fortalecer la relación con El Salvador.



Embajador Romero durante reunión con el Dr. Dore Gold

EMBAJADORES MESOAMERICANOS DESPIDEN AL DIRECTOR DE MÉXICO, CENTROAMÉRICA Y EL CARIBE



Los embajadores de Costa Rica, El Salvador, Honduras, Panamá, México y Guatemala con Lior Haiat al centro

Los embajadores mesoamericanos en Israel (México, Guatemala, El Salvador, Honduras, Costa Rica y Panamá) ofrecieron en enero una cena para despedir a Lior Haiat, Director para México, Centroamérica y el Caribe, de la cancillería israelí. Lior ha sido un gran amigo de la región, en particular de El Salvador, y a partir de febrero es el nuevo Cónsul General israelí en Miami. ¡Buena suerte Lior!

VISITA AL INSTITUTO CERVANTES DE TEL AVIV



Embajador Romero junto con la directora del Instituto Cervantes, Carmen Álvarez

A principios de febrero el embajador Werner Matías Romero visitó el Instituto Cervantes de Tel Aviv (<http://telaviv.cervantes.es/es/default.shtm>), en donde sostuvo una reunión con su directora, Sra. Carmen Álvarez Rodríguez, para discutir formas de colaborar la promoción de la cultura salvadoreña en Israel.

El Instituto Cervantes es una entidad sin fines de lucro creada por el Gobierno de España para promover la enseñanza del español, así como contribuir a la difusión de la cultura de los países de habla hispana. El Instituto Cervantes cuenta con centros en todo el mundo. Así, el Cervantes se convierte en un socio natural de las embajadas latinoamericanas en su misión de promover la cultura de nuestro hemisferio.

Inicialmente se conversó sobre la posibilidad de realizar la presentación de un artista salvadoreño en Israel, la proyección de un film temático sobre la hazaña realizada durante el Holocausto por el diplomático salvadoreño Coronel José Arturo Castellanos, la realización de un evento sobre poeta salvadoreño Roque Dalton, y la donación de libros de escritores salvadoreños al Instituto Cervantes.

VISITA DE REPRESENTANTES DE LA COMUNIDAD INTERNACIONAL BAHÁ'Í



Embajador Romero conversa con la Subsecretaria General, Sarah Vader, y al Representante en Jerusalén, Kern Wisman, de la Comunidad Internacional Bahá'í

El 15 de febrero la embajada de El Salvador tuvo la grata visita de la Subsecretaria General, Sarah Vader, y el Representante en Jerusalén, Kern Wisman, ambos de la Comunidad Internacional Bahá'í.

El centro espiritual y administrativo de la Fe Bahá'í a nivel mundial tiene su sede en Haifa, Israel. Existen comunidades Bahá'ís en 235 países y territorios. La Comunidad Bahá'í en El Salvador es muy activa en el desarrollo comunitario y espiritual de los salvadoreños (<http://www.bahaielsalvador.org/inicio/>).

PARTICIPACIÓN EN LA CONFERENCIA DE PRESIDENTES DE LAS PRINCIPALES ORGANIZACIONES JUDÍAS ESTADOUNIDENSES

El embajador Werner Matías Romero participó el 16 de febrero en un encuentro del cuerpo diplomático acreditado en Israel con representantes y delegados de la Conferencia de Presidentes de las Principales Organizaciones Judías Estadounidenses en el marco de su 42° Conferencia Anual en Jerusalén.

El evento fue presidido por el presidente de la organización, Stephen M. Greenberg, y el Vicepresidente Ejecutivo Malcolm Hoenlein. Durante dicho encuentro pudimos conversar con los líderes de varias organizaciones judío-estadounidenses sobre la contribución de la comunidad judía al desarrollo de El Salvador, así como la importancia de la presencia diplomática israelí en San Salvador.

Luego del evento, los diplomáticos visitaron el *Friends of Zion Museum* (<http://www.fozmuseum.com/>), que es una institución cultural y maravilla tecnológica, ubicada en Jerusalén, que está dedicada a los Justos de las Naciones.



Embajador Romero (al centro) junto a Malcolm Hoenlein, Vicepresidente Ejecutivo de la Conferencia (i) y Michael Evans, Presidente del Museo Amigos de Sion (d)

PUBLICACIÓN DEL ESTUDIO “MOSAICO ISRAELÍ: IDENTIDAD, SOCIEDAD Y RELIGIÓN” POR EL PEW RESEARCH CENTER

El embajador Werner Matías Romero fue invitado el día 8 de marzo al lanzamiento en Tel Aviv de un estudio realizado por el *Pew Research Center* de Washington DC denominado: “El Mosaico Israelí: Identidad, Sociedad y Religión”. La actividad se realizó en el Instituto de Estudios de Seguridad Nacional (INSS en inglés) en la Universidad de Tel Aviv.

El seminario fue inaugurado por el Brig. Gen. Meir Elran, investigador principal del INSS, y contó con la presentación del estudio por Alan Cooperman, Director de Investigación sobre Religión del *Pew Research Center*, así como dos paneles de discusión.

El día anterior el Presidente Reuven Rivlin de Israel se había reunido con representantes del *Pew Research Center* para recibir tan importante investigación, la cual se realizó con una muestra de 5,601 encuestados entre judíos, israelíes, musulmanes, cristianos y drusos. Según Rivlin, este estudio será útil para los responsables de las tomas de decisiones en Israel.

La idea de que el Estado de Israel podría ser una democracia sólo para ciudadanos judíos es inconcebible de acuerdo con Rivlin. Así la encuesta pone de relieve las diferencias de percepción que existen en el Estado de Israel cuando se trata de religión, cultura y política. Tomando como base la investigación del *Pew*, se concluye que se deben unificar las diferentes comunidades y grupos que viven en Israel. El estudio completo puede encontrarse en la dirección electrónica siguiente: <http://www.pewforum.org/files/2016/03/Israel-Survey-Full-Report.pdf>.



Primer panel de discusión del seminario de lanzamiento del estudio del *Pew Research Center*

DÍA DE LA AGRICULTURA ISRAELÍ Y CELEBRACIÓN DEL 95° ANIVERSARIO DE LA ORGANIZACIÓN DE INVESTIGACIÓN AGRÍCOLA



Embajador Romero junto al embajador dominicano Alexander de la Rosa posan frente al chasis de un vehículo mezclador de RMH

Por invitación del Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural, la Organización de Investigación Agrícola Centro Volcani y el Ministerio de Relaciones Exteriores de Israel, el día 31 de marzo embajadores y diplomáticos acreditados ante Israel asistieron a un recorrido a la región de Negev para conocer los avances israelíes en el sector agrícola en esta región árida y semiárida.

El itinerario inició en la ciudad de Sderot (a sólo unos kilómetros de la Franja de Gaza) con la visita a la compañía *RMH Lachish Industries Ltd.* (<http://www.rmhmixer.com/RMH/>), una compañía israelí que provee servicios al sector agrícola a través de la fabricación y desarrollo de maquinaria para la alimentación de ganado y cuyas máquinas mezcladoras de concentrado son reconocidas a nivel mundial.

Seguidamente, se visitó la granja productora de lácteos *Nir Maon*, una granja productora copropiedad de los kibutz Nir-Am y Nir-Oz, que es una típica cooperativa láctea israelí cuya producción es altamente eficiente y cumple con los más estrictos estándares ambientales y sanitarios.



Embajador Romero en la planta de ordeño de Nir Maon

Los diplomáticos se dirigieron luego a la cuenca del Besor, el río más largo en el desierto de Negev, en donde apreciaron los reservorios de agua que se llenan al inundarse el río en el invierno y las técnicas utilizadas para la captación de agua.



Embajador Romero en una plantación de perejil orgánico

También, los diplomáticos pudieron visitar la cooperativa agrícola del moshav *Talmei Elihayu*, en la que recorrieron plantaciones de perejil bajo estrictas medidas orgánicas.

Al final del día, el grupo de representantes extranjeros llegó al Centro de Investigación Agrícola Árida y Semiárida de Gilat (<http://www.agri.gov.il/en/units/regionalcenters/4.aspx>), el cual pertenece a la Organización de Investigación Agrícola (ARO en inglés). Allí se realizó la ceremonia de la celebración del 95° Aniversario de la ARO, la cual estuvo presidida por una mesa de honor compuesta por el Ministro israelí de Agricultura y Desarrollo Rural, Uri Ariel; el Profesor Yoram Kapulnik, Director de la ARO; y un representante del consejo regional de Eshkol.



Embajador Romero planta un árbol en nombre de El Salvador en el jardín del Centro Gilat

Luego de los discursos de estilo, el embajador dominicano Alexander de la Rosa, en nombre de todo el cuerpo diplomático asistente, felicitó a la ARO y agradeció la cooperación internacional agrícola otorgada por Israel. Finalmente, se realizó una ceremonia conmemorativa en la que los embajadores y diplomáticos de los 36 países representados sembraron árboles.

Gracias a este recorrido de un día los embajadores conocieron los logros israelíes en agricultura; desde la optimización de la productividad del ganado lechero a través del desarrollo de maquinaria computarizada para mezclar alimento concentrado y técnicas para ordeñar vacas altamente productivas, hasta el cultivo de hierbas y vegetales en ambientes libres de pesticidas, todo en la región desierta y semidesierta del Negev.

Decenas de becarios salvadoreños se han beneficiado de estas técnicas agrícolas a través de cursos otorgados por la agencia israelí de cooperación internacional MASHAV.

El objetivo de este boletín es ofrecer información de utilidad a la comunidad salvadoreña y los amigos de El Salvador en Israel y mantenerlos actualizados de las actividades realizadas por esta embajada. Invitamos a nuestros lectores a colaborar y participar activamente en los eventos e iniciativas de esta representación, así como aportar información para incluirla en futuras ediciones.

Embajada de El Salvador, 6 Hamada Street, 4673340 Herzliya Pituach, Israel; T/ +972(0) 9 9556343; F/ +972 (0) 9 9556603; embajadaisrael@rree.gob.sv